



نام :

نام خانوادگی :

پایه تحصیلی : کلاس :

نوبل

شماره صندلی :

مدت زمان امتحان :

تاریخ امتحان :

نام امتحان :

۱/۵	ترجمه آیه و حدیث زیر را بنویسید. (الف) ﴿...وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ﴾ (صافات: ۶۱) (۷۵) (ب) «حَسَنُ الْأَدَبِ يَسْتَرْ قُبْحَ النَّسَبِ» (آدم علی علیه السلام) (۷۵)	۱
۲/۵	جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. (الف) اِخْتَرَعَ اِدِيسُون السَّجِّلَ (۷۵) (ب) رَائِحَتُكَ مِثْلُ رَائِحَةِ أُمِّي (۷۵) (ج) نَحْنُ مُسْتَعِدُونَ لِذِقِّعِ النَّصْرِ (۷۵) (د) يَا شَبَابُ، عَلَيْكُمْ بِالتَّحَاوُلَةِ (۷۵)	۲
۵/۵	ترجمه درست هر عبارت را انتخاب کنید. (الف) أَعْجَزَ النَّاسُ مَنْ عَجَزَ عَنِ اكْتِسَابِ الْإِخْوَانِ (آدم علی علیه السلام) ۱- مردم ناتوان کسانی هستند که از به دست آوردن یاران ناتوان باشند. ☐ ۲- ناتوان ترین مردم کسی است که از به دست آوردن یاران ناتوان باشد. ☐ (ب) يُمْكِنُ تَعْوِضُ هَذَا النِّقْصِ فِي التَّغْذِيَةِ بِتَنَاوُلِ غَصِيرِ اللَّيْمُونِ. ۱- این کمبود در تغذیه با خوردن آب لیمو جبران می شود. ☐ ۲- رفع این نقص در تغذیه با خوردن آب لیمو ممکن نیست. ☐	۳
مهارت واژه شناسی (۱/۵ نمره)		
۵/۵	کلمات مترادف و متضاد را دو به دو کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافی است). «فُتِحَ، وَزِعَ، جَاءَ، قَرَعَ، جَمَالَ، أَمَى» = ≠	۴
۵/۵	معنی کلمات مشخص شده را بنویسید. (الف) إِنْتَانِ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِمَا: قاطع الرحيم و جاز السوء. (زبور الله) ترجمه : (ب) مِنْ أَيْنَ أَشْتَرَى شَاحِنَ الْجُوالِ. ترجمه :	۵
۲۵/۵	کلمه ی ناهماهنگ از نظر معنا را مشخص کنید. (الف) بائع ☐ (ب) عامل ☐ (ج) مصباح ☐ (د) شرطی ☐	۶
۲۵/۵	کدام یک از گزینه های زیر مفرد کلمه ی «افارقة» می باشد. (الف) فراقه ☐ (ب) فریق ☐ (ج) فرق ☐ (د) فارق ☐	۷
ادامه سؤالات در صفحه دوم		

مهارت کاربرد قواعد (۷ نمره)

۸	به موارد خواسته شده پاسخ دهید. الف) مفتوح = حروف اصلی : وزن کلمه: ب) حروف (ق د ر) = بر وزن فاعل: ترجمه فارسی:	۱
۹	برای جای خالی فعل مناسب یا مضارع مناسب را انتخاب کنید. الف) أولئك المدرّسات من الصفوف. ب) هؤلاء الطّلاب كُرّة القدم في المدرّسة أُنس.	۵/۵
۱۰	برای جای خالی فعل امر مناسب را انتخاب کنید. الف) یا مریم، رجاء علی کُرسیک. ب) اُتھا التلامیذ من الحافلة. ج) یا بنات، رُکُن. د) اُتھا اللّاعبان علّم ایران.	۱
۱۱	برای جای خالی فعل نهی مناسب را انتخاب کنید. الف) یا زبیلاتی، شیئاً علی الشجر. ب) یا حمید، حقیقتک علی هذه المِنضدة. ج) یا اُختی، الدّراسة و المدرّسة. د) یا تلمیذان، من هذا العام.	۱
۱۲	در جمله های زیر فعل هایی که زیرشان خط کشیده شده است را ترجمه کنید. الف) لاَنتظروا إلى کثرة صلاتهم و صومهم. ب) اُتھا الناس، اِعلّموا أن کمال الدّین طُلب العلم و العمل به. ج) الطّلاب كانوا یذّرّسون بدقة. د) أصابت صاعقة سفینتهم فاحترقت. هـ) (...إنا لا نضعُ أجرَ من أحسنَ عملاً) ص ۷۰ ترجمه = و) یا بنتی، أنتِ فائِزةٌ، ستّجیحین غداً.	۱/۵
۱۳	الف) در جمله ی زیر یک صفت و یک مضاف الیه پیدا کنید و در نقطه چین بنویسید. (۵/۵) سعيدٌ صنعٌ تعلّمراً صغيراً في مدينة أهواز. صفت: مضاف الیه: ب) ترکیب های مشخص شده را ترجمه کنید (۵/۵) ۱- نادیت اُخنی الأصغر لکتابه واجابته. ترجمه: ۲- اُشکُرتُ علی غلبتک الصّالح. ترجمه:	۱

نام:

نام خانوادگی:

پایه تحصیلی: کلاس:

شماره صندوقی:

مدت زمان امتحان:

تاریخ امتحان:

نام امتحان:



الف) کَمْ كَرَسِيًّا حَوْلَ الْمِضْبَدَةِ؟ ١٢٥١ ب) مَاذَا اسْمُ هَذَا الْحَيَوَانِ؟ ١٢٥٢ ج) كَمِ السَّاعَةُ الْآنَ؟ ١/٥٥ (به صورت اعداد از کتیبه عربی بنویسید)

مهارت درک و فهم (۲ نمره)

هر کلمه را مقابل جمله‌ی مربوط به آن بنویسید. (دو کلمه اضافی است.)
(الفلاح، الأرض، الدخان، القمح، الف، تون، يظهر، في السماء، الضافة،)

الف) تون يظهر في السماء الضافة.
ب) من يغلق في زراعة الأرض.
ج) حل الضفاف والمشكلات.
د) جانب من الشارع لمرور الناس.

متن زیر را به دقت بخوانید و سپس به سوالات پاسخ دهید.
« رسالة الشهيد سليمان

كتب الشهيد الحاج قاسم سليمان رسالة لصاحب المنزل الذي استقدمه كمنزله خلال غلطات تحرير «اليوكمال» في سورته، يظهر فيها تواضعه و أثيرائه بالحق.

«بسم الله الرحمن الرحيم» من قاسم سليمان إلى ...

نحن صليبا في بيتكم، وأحدثت نواها لكم و طلبت من الله حسن العاقبة لكم.

- ١- من كتب رسالة لصاحب المنزل؟ ☐ الشهيد الحاج قاسم سليمان ☐ اليوكمال
- ٢- ما الغلطات التي استخدم الشهيد منزلا من منازل الناس فيها؟ ☐ عمليات تحرير ☐ في سورته
- ٣- ماذا يظهر من خلال قراءة رسالة الشهيد سليمان؟
- ٤- ماذا طلب الحاج قاسم سليمان من الله لصاحب المنزل؟

نمره شفاهی (۵ نمره)

روان خوانی

مکالمه ساده

صفحه سوم

موفق و سربلند باشید.

جمع بارم

نوبل

نام :

نام خانوادگی :

پایه تحصیلی : کلاس :

شماره صندلی :

مدت زمان امتحان :

تاریخ امتحان :

نام امتحان :

تعداد ۱۶ سؤال در سه صفحه

مهارت ترجمه (۴/۵ نمره)

ترجمه آیه و حدیث زیر را بنویسید.

الف) «... وَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ» (صافات: ۶۱) (۷۵)

ب) «حَسُنَ الْأَدَبُ بِشَرِّ قُبْحِ النَّسَبِ» (امام علی علیه السلام) (۷۵)

جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.

الف) اِخْتَرَعَ إِدِسُونُ السُّجِّلَ (۷۵)

ب) رَأَيْتُكَ مِثْلَ رَائِعَةٍ أُنَى (۷۵)

ج) نَحْنُ مُسْتَعِدُّونَ لِدَفْعِ النَّارِ (۷۵)

د) يَا شَابِبُ، عَلَيْكَمُ بِالْحَاوِلَةِ (۷۵)

ترجمه درست هر عبارت را انتخاب کنید.

الف) أَعْجَزُ النَّاسِ مَنْ عَجَزَ عَنْ أَكْتِسَابِ الْإِخْوَانِ (۷۵)

۱- مردم ناتوان کسانی هستند که از به دست آوردن یاران ناتوان باشند ☐

۲- ناتوان ترین مردم کسی است که از به دست آوردن یاران ناتوان باشد ☒

ب) يُمَكِّنُ تَعْوِضُ هَذَا النِّقْصِ فِي التَّغْذِيَةِ بِتَنَاوُلِ عَصِيرِ اللَّيْمُونِ.

۱- این کمبود در تغذیه با خوردن آب لیمو جبران می شود ☒

۲- رفع این نقص در تغذیه با خوردن آب لیمو ممکن نیست ☐

مهارت واژه شناسی (۱/۵ نمره)

کلمات مترادف و متضاد را دو به دو کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافی است.)

«فُتِحَ، وَرَّعَ، جَاءَ، قَرَعَ، جَمَالَ، أُنَى»

فُتِحَ = گشوده شد

جَمَالَ = زیاده شد

معنی کلمات مشخص شده را بنویسید.

الف) إِنِّانَ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِمَا فَاطَّعَ الرَّحِمَ وَجَارَ السُّوءَ (سوره بقره: ۱۷۷) ترجمه: ...

ب) مِنْ أَيْنَ أَشْتَرَى شَاحِنَ الْجَوَالِ (سوره بقره: ۱۷۷) ترجمه: ...

کلمه ی ناهم‌هنگ از نظر معنا را مشخص کنید.

الف) بائع ☐ ب) عامِل ☐ ج) مُصْبِح ☒ د) شُرْطَى ☐

کدام یک از گزینه های زیر مفرد کلمه ی «أَفْرَقَ» می باشد.

الف) فَرَاقَةٌ ☐ ب) فَرِيق ☒ ج) فَرَق ☐ د) فَارَقَ ☐

ادامه سؤالات در صفحه دوم

مهارت کاربرد قواعد (۷ نمره)

۸	به موارد خواسته شده پاسخ دهید. الف) مفتوح = حروف اصلی: <u>ت ع</u> وزن کلمه: <u>مفعول</u> ب) حروف (ق د ر) = بر وزن فاعل: <u>ها در</u> ترجمه فارسی: <u>توانا</u>	
۹	برای جای خالی فعل مناسب را انتخاب کنید. الف) أُولَئِكَ الْمُدْرِسَاتُ مِنَ الضُّعُوفِ. ب) هَؤُلَاءِ الطُّلَابُ كُرَّةَ الْقَدَمِ فِي الْمَدْرَسَةِ أَمْسَ.	۱/۵ ب) ☒ يَخْرُجْنَ ☐ يَخْرُجَانِ ☒ لَعِبُوا ☐ يَلْعَبُونَ
۱۰	برای جای خالی فعل امر مناسب را انتخاب کنید. الف) يَا مَرْيَمُ رَجَاةً عَلَى كُرْسِيِّكَ. ب) أَتَيْهَا التَّلَامِيذُ مِنَ الْحَافِلَةِ. ج) يَا بَنَاتِ رَيْثَكُمْ. د) أَتَيْهَا الْأَعْيَانُ عِلْمَ إِيْرَانِ.	☐ اجلس ☒ اجلسي ☒ انزلوا ☐ انزلا ☐ اشكروا ☒ اشكروا ☐ ارفعوا ☒ ارفعوا
۱۱	برای جای خالی فعل نهی مناسب را انتخاب کنید. الف) يَا زَمِيلَاتِي، شَيْئًا عَلَى الشَّجَرِ. ب) يَا حَمِيدُ، حَقِيقَتِكَ عَلَى هَذِهِ الْمُنْطَهَةِ. ج) يَا أُخْتِي، الدِّرَاسَةَ وَ الْمَدْرَسَةَ. د) يَا تَلْمِيزَانِ، مِنْ هَذَا الْمَاءِ.	☒ لا تكتبين ☐ لا تكتبی ☐ لا تنجفلا ☒ لا تنجفلی ☒ لا تترکي ☐ لا تترکی ☐ لا تشربا ☐ لا تشربین
۱۲	در جمله های زیر فعل هایی که زیرشان خط کشیده شده است را ترجمه کنید. الف) <u>لَا تَنْظُرُوا</u> إِلَى كَثْرَةِ صَلَاتِهِمْ وَ صُوبِهِمْ. ب) أَتَيْهَا النَّاسُ، <u>اعْلَمُوا</u> أَنَّ كَمَالَ الَّذِينَ طَلَبُوا الْعِلْمَ وَ الْعَمَلَ بِهِ. ج) الطُّلَابُ <u>كَانُوا يَذَرُّونَ</u> بِدَقَّةٍ. د) أَصَابَتْ صَاعِقَةً سَفِيَّتَهُمْ فَاحْتَرَقَتْ. هـ) <u>إِنَّا لَا نَضِيعُ</u> أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا. و) يَا بَنِي، أَنْتَ فَائِزَةٌ، <u>سَتَحْجِجِينَ</u> غَدًا.	ترجمه = نگاه نکنند ترجمه = بدانند ترجمه = می ریزند ترجمه = سوخت ترجمه = نماند ترجمه = پیروز خواهید شد - موفق خواهید شد
۱۳	الف) در جمله ی زیر یک صفت و یک مضاف الیه پیدا کنید و در نقطه چین بنویسید (۵/۱) سَمِعْتُ صَوْتَ مُخْتَرِعٍ صَغِيرٍ فِي مَدِينَةِ أَمُوزَارِ. صفت: <u>صغيرا</u> مضاف الیه: <u>المخترع</u> ب) ترکیب های مشخص شده را ترجمه کنید (۵/۱) ۱- بَادِيَتُ الْأَمْرِ الْأَصْغَرِ لِكِتَابَةِ وَاجِبَالِهِ ترجمه: <u>پایه کوچک برای نوشتن اجبال</u> ۲- اَسْتَرْكَبَ عَلَى صِلَاكِ الصَّالِحِ ترجمه: <u>سوار شد بر سوارخانه</u>	۱/۵

نوبل

نام:

نام خانوادگی:

پایه تحصیلی: کلاس:

نام امتحان:

تاریخ امتحان:

مدت زمان امتحان:

شماره صندلی:

ردیف	تعداد ۱۶ سؤال در سه صفحه	بارم
۱۲	با توجه به تصاویر به سوالات پاسخ کوتاه دهید.	۱
	  	
	الف) انکم کُرساً حول المِضدَة؟ (۲۵) ب) ما اسم هذا الحيوان؟ (۲۵) ج) انکم الساعة الآن؟ (۵) (به صورت عددی در تحریر بنویسید)	۱
	الف) ب) ج) مهارت درک و فهم (۲ نمره)	
۱۵۱	هر کلمه را مقابل جمله‌ی مربوطه به آن بنویسید. (دو کلمه اضافی است)	۱
	(الف) لَوْنٌ يَظْهَرُ فِي السَّمَاءِ الْعَاقِبَةِ. (الانوار) (ب) مَنْ يَغْلِبُ فِي زُرْعَةِ الْأَرْضِ. (العلاج) (ج) حُلِّيَ الصُّعَابُ وَالتَّكَلُّاتُ. (الفرع) (د) حَاطَبٌ مِنَ الشَّارِعِ لِحُجُورِ النَّاسِ. (البركة)	
۱۶	متن زیر را به دقت بخوانید و سپس به سوالات پاسخ دهید	
	«رسالة الشهيد سليمان» كتب الشهيد الحاج قاسم سليمان رسالة لصاحب المنزل الذي استخدمه كغرفة له خلال عمليات تحرير «اليوكمال» في سورية. يظهر فيها تواضعه والتزامه بالحق. «بسم الله الرحمن الرحيم» من قاسم سليمان إلى نحن صليبا في سجنكم. و أقدبت نوالها لكم و طلبنا من الله حسن أعتابه لكم. ۱- من كتب رسالة لصاحب المنزل؟ ۲- ما العمليات التي استخدم الشهيد منزلاً من منازل الناس فيها؟ ۳- ماذا يظهر من خلال قراءة رسالة الشهيد سليمان؟ ۴- ماذا طلب الحاج قاسم سليمان من الله لصاحب المنزل؟	
	☐ اليوكمال ☐ في سورية ☒ الشهيد الحاج قاسم سليمان ☒ عمليات تحرير ☒ يظهر فيها تواضعه والتزامه بالحق ☒ طلب من الله حسن أعتابه	
	نمره شفاهی (۵ نمره)	
۳	روان خوانی	
۲	مکالمه ساده	
۲۰	موفق و سربلند باشید.	جمع بارم
	صفحه سوم	